

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 184 Bern, Dienstag 10. August 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, mardi 10 août 1954 N° 184

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).

Bilanzen. Bilans. Bilanci.
 Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 87703—87762.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151857—151913.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexverkehr mit den Niederlanden; Taxe. — Service télex avec les Pays-Bas; taxe. — Servizio telex con i Paesi Bassi; tassa.
 Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 8743, vom 30. März 1935, auf die Aargauische Kantonbank, Baden, als Schuldnerin, und auf Rüegg Albert, geb. 1900, Ingenieur, Betriebsleiter des Kraftwerkes Klingnau, in Koblenz, als Gläubiger lautend.

An den allfälligen Inhaber des Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 7. August 1955, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (410²)

Baden, den 3. August 1954.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 75048, vom 12. Juli 1952, auf die Aargauische Kantonbank, Baden, als Schuldnerin, und auf Huser Alois, Geflügelzüchter, in Vogelrüti-Niederrohrdorf, als Gläubiger lautend.

An den allfälligen Inhaber des Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe binnen Jahresfrist, d. h. bis 7. August 1955, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (411²)

Baden, den 3. August 1954.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 1700 vom 8. Juni 1937, Belege Scie I, Nr. 4317, haftend auf der Liegenschaft der Erbgemeinschaft des Christian Egger sel., wohnhaft gewesen in Mannried, Zweisimmen, Grundbuchblatt Zweisimmen Nr. 1559.

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefs wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental in Blankenburg vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (416³)

Blankenburg, den 9. August 1954.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:
 von Grünigen.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Laupen hat am 9. August 1954, nachdem die vermissten Titel innert der bestimmten Frist nicht vorgewiesen worden sind, verfügt:

Es werden hiemit kraftlos erklärt:

- Eigentümerschuldbrief vom 15. Januar 1929, Belege Pf. R. Serie I, Nr. 1450, von Fr. 3000, haftend im II. Rang auf Neueneegg-Grundbuch Nrn. 803 und 1230, I. und IV. Rang auf Neueneegg-Grundbuch Nrn. 815, 816, 817 und 819; Zinsfuss eintrag 6½%; Eigentum des Fritz Haueter, Landwirt in Wyden, Gemeinde Neueneegg.
- Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1942, Belege Pf. R., Serie I, Nr. 2350, von Fr. 3000, haftend im III. Rang auf Neueneegg-Grundbuch Nrn. 803 und 1230, I. und im V. Rang auf Neueneegg-Grundbuch Nrn. 815, 816, 817 und 819; Zinsfuss eintrag 6%; Eigentum des Fritz Haueter, Landwirt in Wyden, Gemeinde Neueneegg. (417)

Laupen, den 9. August 1954.

Richteramt Laupen,
 der Gerichtsschreiber: Stalder.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

5. August 1954. Wein.

Edouard Mahler Fils Frères Société Anonyme, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 267 vom 16. November 1953, Seite 2746), Weinhandlung. Die Generalversammlung vom 28. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

5. August 1954.

Samas Maschinen A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1953, Seite 1538), Handel im In- und Ausland mit Maschinen und Apparaten jeder Art usw. Georg A. Fiseher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Leo Du Pasquier, von Neuenburg, in Gnfn. Zum geschäftsführenden Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Rolf Gustaf Edholm, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. August 1954. Rohstoffe für Gerbereien usw.

Cuirex S.A. Société d'importation et d'exportation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 219), Rohstoffe, insbesondere für Gerbereien und Schuhfabriken usw. Otto Daetwyler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Conrad Wespi, von Wintertur, in Zollikon.

5. August 1954.

Seidenstoffwehereien vormals Gebrüder Näf A.G. (Tissage de Soieries ci-devant Näf Frères S.A.) (Silk Mills formerly Näf Brothers Ltd.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 90). Hans R. Näf ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt worden; er ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Delegierter und Direktor.

5. August 1954. Apparate, Werkzeuge usw.

Hoco A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 510), Apparate, Werkzeuge usw. Heinrich Hoppeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. August 1954. Sportbekleidung usw.

Leo Pugatsch, Primosa, in Zürich (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1947, Seite 3079). Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Fabrikation von und Handel mit Textilien, speziell Sport- und Regenbekleidung. Bäckerstrasse 52.

5. August 1954. Haushaltsartikel usw.

Berner & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 34 vom 12. Februar 1953, Seite 342), Import und Export von sowie Engros- und Einzelhandel mit Waren aller Art, insbesondere Haushaltsartikeln usw. Der Kommanditär Hans Duppeler ist ausgeschieden.

5. August 1954. Buchdruckerei.

Valentin Gütschmann, in Zürich (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1933, Seite 2268), Papeterie, Buchdruckerei. Der Betrieb einer Papeterie gehört nicht mehr zum Geschäftsbereich. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 703.

5. August 1954.

Hermann Köhler, Auto- & Baggerbetrieb, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 191). Die Prokura von Lina Köhler geb. Eichmann ist erloschen.

5. August 1954. Restaurant, Back- und Konfiseriewaren.

Café Keller, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Klara Keller, von Zürich, in Zürich 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Rosa Keller, von und in Zürich. Betrieb eines alkoholfreien Restaurants und Handel mit Back- und Konfiseriewaren. Fraumünsterstrasse 8.

5. August 1954. Elektrische Bedarfsartikel usw.

Alfred Hofstetter, in Schlieren. Inhaber dieser Firma ist Alfred Hofstetter, von Entlebuch, in Schlieren. Handel mit elektro-technischen Bedarfsartikeln für Industrie und Gewerbe. Im Zelgli.

5. August 1954. Restaurant.

Ida Iten, in Neftenbach. Inhaberin dieser Firma ist Ida Iten-Wegmann, von Dättlikon, in Neftenbach. Betrieb des Restaurants «Zur Post». Riedhofstrasse, Ausserdorf.

5. August 1954. Bäckerei, Tea-room.

Ernst Staubli-Hug, in Wallisellen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Staubli-Hug, von Bremgarten (Aargau), in Wallisellen. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei sowie eines Tea-rooms. Bahnhofstrasse 32.

5. August 1954. Nervenheilanstalt.

Albert Hinderer, Anstalt «Bergheim», in Uetikon am See (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1941, Seite 2494), Nervenheilanstalt. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzel-firma «Dr. med. Max Hinderer, Anstalt, «Bergheim», in Uetikon am See, übergegangen.

5. August 1954. Heilanstalt.

Dr. med. Max Hinderer, Anstalt «Bergheim», in Uetikon am See. Inhaber dieser Einzel-firma ist Dr. med. Max Hinderer, von Stallikon und Oetwil am See, in Oetwil am See. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzel-firma «Albert Hinderer, Anstalt, «Bergheim», in Uetikon am See, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Hedwig Senn, von Unterkulm (Aargau), in Uetikon am See. Betrieb der Heil- und Pflegeanstalt «Bergheim» für Gemüts- und Nervenranke. An der Bergstrasse.

5. August 1954.
H. W. Meier & P. R. Zeiss, Betonwaren, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1952, Seite 1474), Vertrieb von Kläranlagen usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «P. R. Zeiss, Betonwaren», in Zürich, übernommen worden.

5. August 1954.
P. R. Zeiss, Betonwaren, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Rudolf Zeiss, von Zürich, in Zürich 10. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. W. Meier & P. R. Zeiss, Betonwaren», in Zürich 11, übernommen. Vertrieb von Kläranlagen und Benzinabscheidern System NEUTRA, Betonwaren und Zementröhren. Neumühlequai 6.

5. August 1954.
Air Trafic S.A., Centrale de représentations de compagnies aériennes, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1973). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 8. Juli 1954 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. August 1954. Stahlwaren.
H. Zumstein, in Zürich (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2341), Vertretungen in Stahlwaren. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 30. Juni 1954 der Konkurs eröffnet, das Konkursverfahren aber am 15. Juli 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. August 1954.
Hotel-Reklame A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Juli 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Hotel-Reklame in Verbindung mit dem Verlag und der Herausgabe eines Handbuchs für den Fremdenverkehr. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte vornehmen, die direkt oder indirekt mit diesem Tätigkeitsgebiet zusammenhängen, und sich auch an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Gerold Fehr, von Zürich und Rüdlingen, in Küssnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 9 in Zürich 1.

5. August 1954. Radioapparate usw.
Musik A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1947, Seite 1878). Die Generalversammlung vom 12. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Loewe Opta A.G. Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Radioapparaten, Fernsehapparaten, Magnetophonen und anderen elektrischen Apparaten aller Art und deren Bestandteilen. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die irgendwie mit ihrem Zwecke im Zusammenhang stehen. Insbesondere ist sie auch befugt, sich an industriellen oder kommerziellen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen und Grundstücke zu erwerben und zu veräussern.

5. August 1954.
Kurt & Jacqueline Bryner, Sauna beim Kreuzplatz, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1948, Seite 482), Betrieb eines Saunabades. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kurt Bryner aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Jacqueline Bryner geb. Graz, von Zürich, in Zürich 8, welche in Gütertrennung lebt, in Form einer Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Die Firma lautet Jacqueline Bryner, Sauna beim Kreuzplatz. Geschäftsdomizil: Ottenweg 25.

6. August 1954. Drogen, Kolonialwaren usw.
Ochsner & Co., vorm., Gebrüder Ochsner, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1953, Seite 1918), Drogen, Kolonialwaren usw. Martin Ochsner-Bodmer und Franz Walther sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. Juli 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Otto Ochsner. Neu sind als Kommanditäre eingetreten Prof. Dr. Karl Ochsner, von Oberhallau (Schaffhausen), in Winterthur, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, und Walter Ochsner mit einer Kommanditumsomme von Fr. 20 000; letzterer führt weiterhin Einzelprokura. Die Firma wird abgeändert auf Ochsner & Co. Dem ausgeschiedenen Gesellschafter Franz Walther ist Kollektivprokura zu zweien erteilt. Die Prokura von Eugen Vogt ist erloschen.

6. August 1954.
Controlco A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 195 vom 24. August 1953, Seite 2038), Kontrolle von Waren, Bauten, Leistungen usw. Die Generalversammlung vom 23. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Gesellschaft für technische Kontrollen Zürich A.G. (Société de Contrôles techniques Zurich S.A.). Dr. O. H. Caspar Messner, Paul Biller, John Soubre, Dr. Wilfried Spinner und Max Wiesendanger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. O. H. Caspar Messner und Paul Biller sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Ernst Weinmann, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 37, in Zürich 2.

6. August 1954. Haushaltmaschinen usw.
H. J. Morel AG. vormals Ferdinand und Knecht AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 2), Handel mit Haushaltmaschinen usw. Die Generalversammlung vom 30. Juli 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun H. J. Morel A.-G. Hans-Jürg Morel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans P. Hess, von Zürich, in Meilen. Neues Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 6, in Zürich 2.

6. August 1954.
Viehzüchtgenossenschaft Knonau und Umgebung, in Knonau (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1015). Die Unterschrift von Adolf Peter ist erloschen. Gottlieb Weiss, Vizepräsident des Vorstandes, ist nun Präsident, und Jean Gut, von und in Knonau, Beisitzer des Vorstandes, Vizepräsident desselben. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

6. August 1954.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) Unione di Banche Svizzere (Union Bank of Switzerland), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1954, Seite 921). Kollektivprokura zu

zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist erteilt an: Dr. Gottfried Gyga, von Seeburg (Bern), in Zürich; Dr. Adolf Schwarz, von Egerkingen (Solothurn), in Zürich, und Dr. Claude Mentha, von Cortaillod (Neuenburg), in Kilchberg (Zürich).

6. August 1954. Wurstwaren usw.
Gebrüder Cattaneo Aktiengesellschaft (Fratelli Cattaneo, Società Anonima) (Cattaneo Frères, Société Anonyme), in Dietikon (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1951, Seite 890), Wurstwaren usw. René Wolfer ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident gewählt worden Giuseppe Cattaneo. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

6. August 1954.
Spahni & Co., Musikhaus, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 6. Februar 1953, Seite 293). Die Gesellschafterin Alice Spahni geb. Lächli hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Grob und das Bürgerrecht von Zürich und Wattwil erhalten. Sie bleibt mit ihrem Ehemann, welcher gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung. Walter Leemann führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Kollektivprokura zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Beckenhofstrasse 72, in Zürich 6.

6. August 1954. Musikinstrumente usw.
Christen & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 442), Reparaturwerkstätte für Musikinstrumente, sowie Handel mit Waren aller Art. Die Prokuristin Alice Spahni geb. Lächli hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Grob und das Bürgerrecht von Zürich und Wattwil erhalten.

6. August 1954. Staubsauger usw.
Nilfisk A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 37), Handel und Fabrikation von Nilfisk-Staubsaugern und andern Apparaten. Die Prokura von Max Graf ist erloschen.

6. August 1954.
Susmann Pilnik, Zigarettenfabrik Thelos, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2742). Einzelprokura ist erteilt an Martha Pilnik, von Bärenswil, in Zürich, und Werner Pilnik, von Bärenswil, in Zumikon.

6. August 1954. Bäckerei, Konditorei.
Erwin Bolliger, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1950, Seite 1230), Bäckerei und Konditorei. Die Firma hat den Sitz nach Zürich verlegt. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 15.

6. August 1954. Bewachung.
Sabewa, Hans Lüscher, Regensdorf, in Regensdorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Lüscher, von Dürrenäsch (Aargau), in Regensdorf, Saalbewachung, sowie Bewachung von Fahrzeugen aller Art auf Festparkplätzen. Zum Obstgarten.

6. August 1954. Haushaltartikel.
A. O. Schumacher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Oskar Anton Schumacher, von Urmein (Graubünden), in Zürich 2. Detailverkauf von Haushaltartikeln, insbesondere von Mixern und Saftpresen. Waffenplatzstrasse Nr. 52.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

6. August 1954.
Hôtel National A.G., in Bern (SHAB. Nr. 201 vom 31. August 1953, Seite 2082). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. Juli 1954 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden hievon nicht betroffen.

6. August 1954.
Kühlanlagen «Universal» A.G. Zollikofen, in Zollikofen (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1954, Seite 1475). Neues Domizil: Bernstrasse 145.

Bureau Biel

5. August 1954. Bäckerei, Konditorei.
Ernst Droz, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernest Droz, von Mont-Trélan, in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Bertha Anna geb. Jäger. Bäckerei und Konditorei. Bözingenstrasse 25.

5. August 1954. Zentralheizungen, sanitäre Anlagen usw.
Bünzli A.G., in Biel, Ausführung und Installation von Zentralheizungen, sanitären Anlagen, Oelfeuerungen und Lüftungsanlagen, sowie An- und Verkauf und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1952, Seite 1420). Es wohnen nun: der Vizepräsident des Verwaltungsrates Werner Schläfli in Nidau, und das Verwaltungsratsmitglied Dora Hug-Bünzli in Büren a. d. A.

6. August 1954. Treuhandbureau.
W. Rüedi & Cie. Zweigniederlassung in Biel, Treuhandgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 191), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma erteilt Einzelprokura für das Gesamtunternehmen an Mina Wyss, von Gerzensee, in Bern. Der Komplementär Werner Rüedi wohnt nun in Biel.

Bureau Interlaken

6. August 1954. Chemisch-technische Produkte usw.
Erich Schild & Co. in Brienz. Erich Schild, von Brienz, und Werner Eugster, von Altstätten, beide in Brienz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1954 begonnen hat. Handel mit chemisch-technischen Produkten, Drogeriewaren und Toilettenartikeln. Gerbi.

Bureau Wimmis (Bezirk Niderrimental)

5. August 1954. Milchprodukte.
Berger & Zücher, in Spiez, Milchprodukte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1945, Seite 1020). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1954 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. August 1954. Milchprodukte.
Fritz Zürcher-Berger, in Spiez. Inhaber der Firma ist Fritz Zürcher-Berger, von Trub, in Spiez. Milchprodukte. Asylstrasse 3.

Schwyz — Schwytz — Svitto

5. August 1954. Autotransporte, Brennholz usw.
Adolf Schelbert, in Muotathal, Autotransporte, Gesellschaftsfahrten, Brennholzhandlung (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1942, Seite 1947). Die Firma ist wegen Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Firma «Familie Adolf Schelbert», in Muotathal.

5. August 1954. Autotransporte, Restaurant.

Familie Adolf Schelbert, in Muotathal. Adolf Schelbert, August Schelbert, Marie Schelbert und die Minderjährigen Adolf Schelbert junior, Paula Schelbert, Ida Schelbert, Karl Schelbert, Emma Schelbert, Paul Schelbert und Antoinette Schelbert, alle von und in Muotathal, sind mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1954 begonnen hat. Die minderjährigen Gesellschafter sind vertreten durch den Beistand Hans Gwerder, von und in Muotathal. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Adolf Schelbert», in Muotathal. Adolf Schelbert senior vertritt die Firma durch Einzelunterschrift. Autotransporte, Gesellschaftsfahrten, Restaurant «Rössli».

5. August 1954. Elektrische Apparate.

Kurt Rozeck, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Kurt Rozeck, von Schaffhausen, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Elektro-Apparaturbau- und Neukonstruktionen. Gersauerstrasse.

5. August 1954.

Dr. Spörri's Erben, Engelapotheke & Riqi-Drogerie, vormals Kronen-Drogerie, in Einsiedeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1948, Seite 673). Die Firma hat die Geschäftszweige Drogerie und Sanitätsgeschäft aufgegeben. Die Firma lautet nun **Dr. Spörri's Erben, Engel-Apotheke**. Die Unterschriften von Casimir Stoffel und Benno Bettschart sind erloschen.

5. August 1954. Drogerie, Sanitätsgeschäft.

Benno Bettschart, Riqi-Drogerie, in Einsiedeln. Inhaber der Firma ist Benno Bettschart, von Schwyz, in Einsiedeln. Drogerie und Sanitätsgeschäft. Hauptstrasse.

5. August 1954.

Gehr. Alois und Ludwig Brusa, Baugeschäft, Steinen, in Steinen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 611). Alois Brusa ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter ist Josef Brusa, von Baar, in Steinen. Die Firma lautet nun **Ludwig Brusa & Sohn**. Neue Geschäftsnatur: Bauunternehmungen.

5. August 1954. Gerberei, chemische Produkte usw.

A. Soland, in Schwyz, Gerberei, Pelzzurichterei, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1054). Der Bezirksgerichtspräsident von Schwyz hat am 25. Juni 1954 über den Inhaber der Firma den Konkurs eröffnet.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

6. August 1954. Kapitalanlagen.

OWAFIN A.G., in Sarnen, Verwaltung von Kapitalanlagen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1954, Seite 1207). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. Hans Ming, Präsident (bisher), und Herbert Benatt, staatenlos, in Sarnen. Sie führen Einzelunterschrift.

6. August 1954. Kapitalanlagen.

Investments Ltd. Sarnen, in Sarnen, Verwaltung von Kapitalanlagen (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3096). Der Verwaltungsrat besteht aus Dr. jur. Hans Ming, Präsident, und Herbert Benatt, staatenlos, in Sarnen. Sie führen Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Fribourg

Bureau de Fribourg

6 août 1954.

Société anonyme de participations Albin, à Fribourg (FOSC. du 29 octobre 1948, N° 254, page 2914). Siège légal transféré: chez Jean Aloys Andrey, Place St. Nicolas 130. Bureau transféré: à Lausanne, place St-François 14 b, chez S.A. Fiduciaire Suisse.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

5. August 1954. Autohandel usw.

Garage Fischer A.G., in Grenchen, An- und Verkauf von Automobilen; Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1952, Seite 2368). Die Zeichnungsbefugnis des Geschäftsführers Otto Fischer-Chaignat ist erloschen. Juliette Fischer, Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, heisst nun infolge Heirat Juliette Aebi-Fischer und ist heimatberechtigt in Heimiswil.

Bureau Kriegstetten

6. August 1954.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G. (Société des Usines de Louis de Roll S.A.) (Société Officine Luigi de Roll S.A.) (Loni de Roll Iron Works Ltd.), in Gerlafingen (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1953, Seite 3128). Die Unterschriften von Dr. Hanspeter Brunner, Mitglied des Direktoriums, Walter Baumgartner, Direktor, und Rudolf Benteli, Prokurist, sind erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

5. August 1954. Architekturbüro usw.

Karl Bühler, in Trimbach, Architekturbüro usw. (SHAB. Nr. 136 vom 16. Juni 1953, Seite 1463). Neues Geschäftsdomizil: Freie Strasse 23.

5. August 1954. Baugeschäft.

Ernst Grünig, in Däniken. Inhaber dieser Firma ist Ernst Grünig, von Burgistein (Bern), in Däniken. Baugeschäft.

5. August 1954. Schuhreparaturen usw.

Xaver Stückli, in Olten, Leder, Fournituren (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1937, Seite 2574). Jetziger Geschäftsbereich: Schuhreparaturfabrik und Lederfärberei, Handel mit Gummi und Klebstoffen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

4. August 1954. Autotransporte.

Jos. Schuoler & Co, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). In die Kommanditgesellschaft tritt als Kommanditär mit Fr. 1000 ein: Georg Schuoler, von und in Basel.

Graubünden — Grisons — Grigioni

5 agosto 1954. Costruzione edili, ecc.

Taddei & Albertalli, in Roveredo. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 1° marzo 1952, una società in nome collettivo fra Elzio Taddei, da Gerra-Gambarogno (Ticino), e Giovanni Albertalli, da Roveredo, imbedue in Roveredo. La società è vincolata di fronti ai terzi dalla firma collettiva di due soci. Impresa costruzione edili e stradali.

5. August 1954.

Societat de traqin da biestga Tinizong, in Tinizong (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1948, Seite 299). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Februar 1954 die Statuten teilweise revidiert. Für die Ver-

bindlichkeiten der Genossenschaft haften nun die Mitglieder persönlich und solidarisch.

5. August 1954. Kolonialwaren.

Gion Caduff, in Breil/Brigels. Inhaber dieser Firma ist Gion Caduff, von und in Breil/Brigels. Handel mit Kolonialwaren.

5. August 1954. Damenwäsche, Kinderartikel.

Fran A. Buchli-Barosso, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Assunta Buchli-Barosso, von Safien, in Chur. Handel mit Damenwäsche, Korsetts und Kinderartikeln. Obere Gasse 29.

6. August 1954.

Viehzeuggenossenschaft Grüşch, in Grüşch (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1951, Seite 1744). Die Unterschrift von Peter Flury ist erloschen. Als Präsident wurde neu gewählt: Josias Thöny-Wieland, von und in Grüşch. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

6. August 1954.

Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Davos, St. Moritz und Arosa (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1954, Seite 1765). Der bisherige Prokurist Dr. Reto Salis wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift für das Gesamtinstitut; seine Prokura ist erloschen.

6. August 1954.

Darlehenskasse Meierhof/Obersaxen, in Meierhof, Gemeinde Obersaxen (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1342). Die Unterschrift von Thomas Mirer ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Johann Georg Alig, von und in Obersaxen. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

6. August 1954.

Kleider Thöny, in Landquart, Gemeinde Igis. Inhaber dieser Firma ist Christian Thöny, von Valzeina, in Landquart, Gemeinde Igis. Handel mit Herren- und Knahnenkonfektion, Hemden und Wäsche.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

4 agosto 1954. Ferrareccia, articoli casalinghi, ecc.

Lombardi Luciano, in Airolo (FUSC. del 20 ottobre 1944, N° 274, pagina 2326). Tale ditta individuale notifica di aver aggiunto alla propria attività lavori da lattoniere, da idraulico ed esecuzione di impianti sanitari.

Ufficio di Lugano

5 agosto 1954. Costruzioni.

Eligio Boni, a Lugano, costruzioni (FUSC. dell'8 novembre 1951, N° 262, pagina 2779). Nuovo recapito: via Vegezzi 1.

5 agosto 1954.

Piscicoltura Pura S.A. (Fischzucht Pura A.G.), a Pura, piscicoltura, società anonima (FUSC. del 14 agosto 1948, N° 189, pagina 2266). Questa ragione sociale viene radiata dall'Ufficio del registro di commercio di Lugano per trasferimento di sede a Zurigo (FUSC. del 3 agosto 1954, N° 178, pagina 1998).

5 agosto 1954.

Banca dello Stato del Cantone Ticino succursale di Lugano, in Lugano, con sede principale a Bellinzona (FUSC. del 17 settembre 1952, N° 218, pagina 2308). Il diritto alla firma, quale procuratore, di Cornelio Giudici, è estinto.

5 agosto 1954. Coloniali.

Bernaschina Olindo, in Lugano. Titolare è Olindo Bernaschina fu Camillo, da Riva S. Vitale, in Lugano. Commercio coloniali. Corso Elvezia 7.

5 agosto 1954.

Tessitura a mano Hermann Heberlein e Co. S. a g. l. (Handweberei Hermann Heberlein e Co. G.m.h.H.), in Pregassona, fabbricazione e commercio di tessuti, ecc., società a garanzia limitata (FUSC. dell'8 luglio 1952, N° 157, pagina 1729). Erna Heberlein non fa più parte della società in seguito alla cessione della sua quota di 2000 fr. a Alberto Bänninger di Alberto, da Bassersdorf (Zurigo), in Savosa, che diventa socio e gerente della società con firma individuale. Con verbale notarile dell'assemblea dei soci del 24 luglio 1954 gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Distretto di Mendrisio

5 agosto 1954.

Immobiliare Quartiere Moderno S.A., in Chiasso. In conformità all'atto autentico ed agli statuti del 4 agosto 1954, è stata costituita una società anonima avente per scopo operazioni immobiliari quali l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di beni immobili e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali verranno fatto sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti, se noti, a mezzo lettere raccomandata. La gestione degli affari sociali e la rappresentanza di fronte ai terzi sono affidate ad una amministrazione, composta da uno a cinque membri, attualmente da tre nelle persone di: Giacomo Catenazzi fu Emerico, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, presidente; Nives Medici, moglie di Oreste nata Brochetta, da ed in Morbio Inferiore; Emerico Catenazzi di Giacomo, da Morbio Inferiore, in Mendrisio, membri. La società è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva di un membro del consiglio di amministrazione con quella del presidente. Recapito: c/o avv. Giacomo Catenazzi, via Industria, Mendrisio.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrtristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **Textil-Ecke AG., Zürich 4**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und **Herz Heinrich und Herz Jules** ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis **30. Juni 1957** auferlegt.

2. Der Firma **Volksmagazin Viktor Mettler AG., Filiale Zürich**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und folgenden Personen ein Geschäftseröffnungsverbot für den Kanton Zürich bis **31. Juli 1957** auferlegt: **Fritz Mettler**, von St. Gallen, **Walter Knopfli**, von Thundorf, **Emil Haas**, von Zürich, und **Josna Bütscher**, von Rüschegg. (AA. 224)

Zürich, den 9. August 1954. Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Institute des Verbandes schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (20 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. Juni 1954

Membres de l'Union suisse de banques régionales, caisses d'épargne et de prêts dont le total du bilan dépasse 20 millions de francs — Tableau au 30 juin 1954

AKTIVEN — ACTIF (en milliers de francs)

	Kassa, Guthaben und Forderungen		BANKENDEBITOREN		Wechsel	KOMTO-KREDIT-DEBITOREN		FESTE VORSCHÜSSE UND DARLEHEN		Kaufkraftwert der Wertpapiere	Wertpapiere	Immobilien	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiva	Nicht abzugsfähiges Kapital und Vorräte	Bilanzsumme Total der Mittel	
	an Sicht	Coupons	an Sicht	à terme		à vue	à terme	en blanc	mit andrer Deckung								mit andrer Deckung
1. Allgemeine Aargauische Ersparniskasse, Aarau	5 748	33	1 579	379	1 849	903	19 372	6 503	48	3 923	6 399	4 555	277 846	23 473	10 56	4 382	358 048
2. Gewerkekasse Baden	1 355	—	162	—	753	177	6 599	2 690	—	837	1 860	829	69 407	5 009	180	487	90 845
3. Handwerkerbank Basel	1 375	80	291	—	474	2 224	17 602	2 359	447	1 351	1 846	—	100 391	8 321	1 100	995	139 030
4. Spar- und Leihkasse in Bern	3 729	74	2 865	402	2 444	4 223	15 314	8 741	—	929	890	374	46 251	8 412	1 650	1 17	96 645
5. Aargauische Hypothekbank, Brugg	3 639	268	3 287	3 268	2 334	7 569	22 138	14 715	—	2 383	8 802	3 890	234 132	21 468	1 500	5 819	335 382
6. Banque populaire de la Gruyère, Bulle	780	6	1 09	—	1 944	2 136	5 519	4 060	—	—	—	910	8 358	1 486	75	483	25 866
7. Crédit agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	211	7	469	450	571	776	8 157	5 577	—	42	783	1 042	8 929	1 097	342	163	23 432
8. Bank in Gossau (SG)	413	34	—	69	2 374	2 937	14 911	8 105	19	10 745	3 838	870	20 793	3 656	—	311	39 717
9. Luzerner Landbank AG., Grosswangen	1 309	15	166	—	—	—	—	—	—	—	—	862	16 393	3 241	566	737	66 370
10. Sparkasse Horgen	185	—	723	—	—	—	—	—	—	—	—	226	29 495	3 865	260	1 010	35 838
11. Bank in Huttwil	334	21	428	—	556	1 690	4 968	5 516	7	10 866	324	217	15 146	3 159	485	131	34 068
12. Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	396	—	690	6	50	226	457	241	200	470	611	2 007	16 048	3 947	70	73	25 102
13. Sparkasse der Anteil Kriegstetten	1 093	—	243	—	85	262	3 682	2 136	35	390	1 327	305	29 023	2 040	—	571	41 142
14. Bank in Langenthal	2 430	21	975	2	4 084	4 543	7 808	12 463	40	444	967	768	32 972	6 036	480	862	74 986
15. Caisse d'épargne et de crédit, Lausanne	2 381	4	1 196	10	1 913	2 583	19 264	15 362	101	1 377	6 808	157	13 796	7 484	135	2572	75 276
16. Hypothekbank Lenzburg	1 642	54	984	84	580	1 014	8 892	10 452	7	202	1 161	1 413	90 689	7 008	250	2 991	127 423
17. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal und Basel.	2 204	32	934	208	238	1 116	7 344	1 573	69	1 712	4 483	1 314	196 406	16 879	500	5 067	240 919
18. Banque populaire de Martigny	588	—	90	—	972	987	6 684	6 598	16	202	1 906	446	7 460	2 127	50	196	28 275
19. Bank in Menziken	791	4	161	31	1 564	1 480	5 179	2 921	—	4 162	514	886	34 293	4 003	30	202	56 271
20. Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri	613	—	251	—	94	433	2 126	1 345	—	900	1 458	1 137	21 550	2 428	—	151	32 486
21. Crédit foncier neuchâtelois, Neuchâtel	508	—	273	—	—	—	3 589	53	—	—	—	1 221	86 016	7 042	340	1 570	100 944
22. Caisse d'épargne de Nyon	488	—	950	—	—	—	—	—	—	—	—	105	23 427	1 419	98	264	26 758
23. Ersparniskasse Olten	2 255	33	1 926	100	1 143	4 573	9 827	7 048	140	367	3 186	1 437	114 046	14 077	—	3 872	164 030
24. Banque populaire de la Broye, Payerne	1 022	7	138	385	2 112	424	3 960	5 112	20	60	624	595	11 324	205	310	253	28 564
25. Volksbank in Reinach (AG)	881	3	737	300	5 550	1 473	3 812	5 329	47	1 776	2 432	1 081	56 232	5 215	100	261	86 233
26. Spar- und Kreditkassen Subenthal, Schöftland	683	—	253	165	1 048	220	1 086	1 149	24	155	921	1 009	28 349	3 633	50	239	38 984
27. Banque populaire de Sierre, Sierre	442	—	42	—	196	355	8 384	3 895	1	62	835	75	12 513	1 603	—	181	28 777
28. Crédit Sierrois, Sierre	544	—	639	—	227	633	8 356	3 672	—	—	648	121	11 371	1 256	75	20	28 043
29. Banque populaire valaisanne, Sion	662	—	142	—	1 393	1 134	10 911	7 531	—	208	2 040	575	19 402	2 464	275	343	33 575
30. Caisse d'épargne du Valais, Sion	834	—	58	—	1 393	980	10 690	6 738	—	214	4 009	1 705	34 133	4 443	170	691	45 017
31. Ersparniskasse der Stadt Solothurn	395	—	2 638	842	—	—	—	—	—	—	—	217	47 912	2 816	1 015	958	60 006
32. Schweizerische Hypothekbank, Solothurn	674	2	38	—	—	—	4 606	229	—	1 539	—	605	30 664	10 838	19 95	2 205	119 839
33. Solothurner Handelsbank, Solothurn	2 587	353	4 917	611	4 900	10 141	7 345	25 747	521	11 436	4 974	60	25 283	3 382	—	973	40 702
34. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	747	82	304	—	675	480	4 036	2 447	61	7 836	129	2 260	10 115	2 911	50	48	26 424
35. Ersparniskasse Nidwalden, Stans	532	3	127	51	—	—	1 722	508	—	—	—	400	20 260	3 737	—	257	26 983
36. Ersparniskasse der Stadt St. Gallen	342	—	26	—	—	—	26	5	—	—	—	3 468	39 106	4 314	100	403	117 818
37. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	4 973	42	1 061	72	3 414	1 853	16 884	4 897	300	23 593	1 394	3 468	37 106	4 314	180	127	49 268
38. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil	392	—	55	550	—	—	—	—	—	—	—	837	15 158	1 830	145	65	20 881
39. Bezirksparkasse Uster	710	—	189	—	—	—	600	137	—	302	884	87	300	45 616	150	4	52 395
40. Sparkasse Wädenswil	365	—	227	500	—	—	—	—	—	—	—	2 817	39 764	2 326	180	212	52 395
41. Sparkasse des Bezirks Hinwil, Wetzikon	1 066	16	448	—	—	—	1 306	2 369	—	96	687	300	45 616	4 447	30	227	52 395
42. Volksbank Willisau AG.	404	6	92	—	1 221	1 332	9 136	7 254	—	2 134	3 948	72	7 263	2 805	320	360	36 356
43. Crédit Yverdonnois, Yverdon	867	—	353	—	230	306	2 459	3 628	190	1 511	2 294	653	4 140	1 208	305	42	21 501
44. Leihkasse Neumünster, Zürich	694	29	515	—	103	66	4 192	1 526	—	219	323	613	23 436	2 918	215	78	27 703
45. Sparkasse Limmattal, Zürich	376	—	285	240	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 703
46. Sparkasse der Stadt Zürich	5 669	3	2 504	—	3 550	—	377	57	—	130	33	—	91 853	39 398	3 800	1 415	149 469

PASSIVEN — PASSIF (en milliers de francs)

MILIEUX - MEMBRES	BANQUE CREDITOIRE		Check-rechnungen und Kreditoren auf Sicht	Krediteure und Zilli	Sparen und Depôts en caisse d'épargne	Liquidations- und Bankguthaben	Kassenobligationen und Kassenanwartschaften	Obligations- und Anwartschaften	Forderungen	Checks und kurzfristige Dispositionen	Tilgung und Akzise (im Umlauf)	Forderungen auf Aktien und Umlaufvermögen	Sonderreserven	Kapital	Reserven	Bilanzsumme	AUSSEN BILANZ
	en Schilling	en Francs															
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	563	238	18 885	5 042	148 270	—	119 535	—	40 000	—	—	—	5 269	14 000	6 246	358 048	
2. Gewerkschaftsbank, Baden	402	333	3 116	490	26 349	—	27 003	—	24 500	—	—	—	1 809	4 000	2 843	90 845	
3. Handwerkerbank, Basel	3 112	1 000	10 053	4 285	8 836	36 530	—	—	21 300	—	—	—	2 054	10 000	5 321	139 030	
4. Spar- und Leihkasse in Bern	869	—	10 766	5 335	42 711	—	14 948	—	4 000	26	—	500	781	7 400	3 329	96 645	
5. Aargauische Hypothekbank, Brugg	1 046	—	24 783	11 394	118 384	—	83 016	6 000	60 100	4	—	—	8 568	15 000	5 760	335 382	
6. Banque populaire de la Gruyère, Bulle	857	500	3 116	1 021	8 059	—	7 674	—	1 500	—	—	—	700	1 000	539	25 866	
7. Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	531	1 000	804	800	5 890	—	9 300	—	3 000	—	—	—	482	1 000	625	23 432	
8. Bank in Gossau (SG)	191	—	5 329	1 000	17 082	1 060	9 442	—	2 500	—	—	—	402	1 500	1 211	39 717	
9. Luzerner Landbank A.G., Grosswangen	1 042	200	5 644	4 487	25 401	3 278	13 647	—	6 800	—	—	447	1 020	3 000	1 404	66 370	
10. Sparkasse Horgen	—	—	—	—	33 024	—	—	—	—	—	—	—	397	—	2 417	35 838	
11. Bank in Huttwil	553	1 300	3 040	1 701	14 359	915	5 296	—	4 000	—	—	—	501	1 500	963	34 068	
12. Sparkasse des Amtsbezirks Interlaken	—	—	929	—	16 655	—	4 863	—	1 300	—	—	—	86	174	1 095	25 102	
13. Sparkasse der Amte Kriegstetten	110	955	3 311	2 169	14 668	—	11 258	—	5 550	—	—	—	390	1 800	831	41 142	
14. Bank in Langenthal	2 611	1 700	9 080	3 452	25 104	604	21 416	—	4 400	—	—	—	1 007	4 000	1 612	74 966	
15. Caisse d'épargne et de crédit, Lausanne	1 051	251	12 525	2 895	28 648	687	11 424	—	9 485	12	—	—	2 906	4 000	1 392	75 276	
16. Hypothekbank Lenzburg	189	153	6 638	3 041	39 862	—	34 338	—	30 000	—	—	—	3 737	6 000	3 465	127 423	
17. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal und Basel	308	130	6 106	10 341	22 817	47 151	88 032	3 276	39 000	—	—	—	7 428	12 000	4 437	210 919	
18. Banque populaire de Marlygn	558	2 173	1 629	1 749	6 533	—	7 580	—	5 400	—	—	—	591	1 600	462	28 275	
19. Bank in Menziken	73	73	2 073	1 932	25 871	—	19 347	—	2 800	—	—	—	284	2 250	1 565	56 271	220
20. Spar- und Leihkasse Oberfreiamt, Muri	480	400	1 473	—	13 611	1 674	30 714	—	4 800	4	—	—	321	1 500	2 403	100 944	
21. Crédit foncier neuchâtelois, Neuchâtel	90	—	2 739	—	43 950	—	—	—	12 500	—	—	—	2 548	6 000	1 000	6 000	
22. Caisse d'épargne de Nyon	—	—	—	—	22 833	—	—	—	2 000	—	—	—	114	—	1 811	26 758	
23. Sparkasse Olten	846	—	18 812	19 913	57 445	—	39 636	—	11 000	—	—	—	6 323	9 000	3 055	164 030	
24. Banque populaire de la Broye, Payerne	292	—	3 673	—	8 997	—	8 488	—	2 700	—	—	—	810	1 100	495	26 561	
25. Volksbank in Reinach (AG)	2 617	—	8 299	2 740	36 055	—	23 560	—	5 500	—	24	—	408	4 000	2 030	85 233	
26. Spar- und Kreditkassen Subental, Schöftland	14	100	1 598	3	19 225	119	9 898	—	3 800	—	—	—	354	2 500	1 373	38 984	
27. Banque populaire de Sierre, Sierre	26	1 065	3 027	4 836	5 324	—	3 915	—	8 260	—	—	—	544	1 000	680	28 777	
28. Crédit Sierrois, Sierre	70	—	2 526	5 065	5 732	—	4 968	—	7 000	—	—	—	531	1 500	648	28 043	
29. Banque populaire valaisanne, Sion	130	812	4 759	789	10 144	—	8 460	—	5 300	—	—	—	481	1 500	1 197	33 575	
30. Caisse d'épargne du Valais, Sion	133	218	5 225	2 319	18 912	—	6 917	—	10 750	—	—	—	434	1 940	997	47 845	
31. Sparkasse der Stadt Solothurn	—	—	29	—	41 171	—	—	—	—	—	—	75	1 237	—	2 505	45 017	
32. Schweizerische Hypothekbank, Solothurn	856	200	1 775	2 186	13 249	—	22 677	—	14 000	—	—	—	1 146	3 000	817	60 006	
33. Solothurner Handelsbank, Solothurn	4 407	—	29 520	7 517	37 244	—	14 474	2 000	13 900	9	150	—	2 088	6 000	2 180	119 839	150
34. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	3 719	500	3 560	1 936	—	2 756	19 711	—	3 330	—	—	—	1 961	2 229	40 702	—	
35. Sparkasse Nidwalden, Stans	—	—	872	52	17 978	1 006	2 970	—	1 100	—	—	—	56	120	2 270	26 424	
36. Ersparniskasse der Stadt St. Gallen	—	—	224	—	9 145	—	12 365	—	3 800	—	—	—	386	—	1 063	26 983	
37. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	1 425	234	16 482	2 409	30 910	1 928	38 417	—	7 000	—	64	—	1 944	10 000	7 005	117 818	64
38. Sparkasse des Wahlkreises Thalwil	—	—	1 285	—	43 619	—	—	—	600	—	—	—	472	—	3 292	49 288	
39. Bezirksparkasse Uster	—	—	481	—	18 319	—	—	—	600	—	—	—	65	—	1 404	20 881	
40. Sparkasse Wädenswil	—	—	—	—	47 704	—	—	—	2 500	—	—	—	893	—	3 798	52 395	
41. Sparkasse des Bezirks Hünwil, Wetzikon	140	—	1 423	310	30 096	1 729	11 917	—	5 000	—	—	—	394	—	3 653	52 171	
42. Volksbank Willisau A.G.	856	—	2 815	4 401	14 113	—	4 304	—	1 200	—	—	—	1 623	2 200	721	36 356	100
43. Crédit Yverdonnois, Yverdon	223	—	1 784	—	8 739	—	4 396	—	1 700	—	—	—	117	3 444	1 098	21 501	
44. Leihkasse Neumünster, Zürich	—	—	—	—	11 401	—	15 040	—	1 200	—	—	—	41	1 500	951	34 113	
45. Sparkasse Limmatthal, Zürich	—	—	—	—	25 961	—	—	—	—	—	—	—	287	—	1 455	27 703	
46. Sparkasse der Stadt Zürich	20	—	221	—	133 539	—	—	—	—	—	—	1 600	2 562	—	11 727	149 469	

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juli 1954

Deuxième quinzaine de juillet 1954 Seconda quindicina di luglio 1954

Anzeige

Der Patent- und Muster- und Modell-Katalog für das Jahr 1953 ist im Druck erschienen. Preis Fr. 14 für die Schweiz und Fr. 18 für das Ausland. Bei Bestellung ist vorherige Einsendung des Betrages für das Ausland unerlässlich; in der Schweiz wird auf Wunsch Nachnahme erhoben.

Avis

Le catalogue des brevets et des dessins et modèles pour l'année 1953 vient de paraître. Prix 14 fr. pour la Suisse et 18 fr. pour l'étranger. Il n'est envoyé à l'étranger que contre paiement préalable du prix; en Suisse, il peut être adressé contre remboursement.

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Berichtigung Rectification

(SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1948 und
SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953)

Nr. 75536. Die Gegenstandsbezeichnung dieser Hinterlegung sollte richtigerweise lauten: Verschlusskapsel für Hühneraugen- und Hornhautbeseitigungsmittel.

Hinterlegungen Dépôts Depositi

87703—87762

- Nr. 87703. 16. Juli 1954, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Ansichtskarte. — Johann Althaus, sen., Adelboden (Schweiz).
 Nr. 87704. 16. Juli 1954, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton d'étalage. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
 Nr. 87705. 16. Juli 1954, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Scharnier zu Zeitschriftenumschlag. — Wilhelm Frech, Murtenstrasse 37, Bern (Schweiz).
 Nr. 87706. 16. Juli 1954, 17½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigarrenverpackung. — A. Dürr & Co. Aktiengesellschaft, Konradstrasse 12/14, Zürich 5 (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
 Nr. 87707. 16. Juli 1954, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carton d'étalage pour l'horlogerie. — Vuille & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).
 Nr. 87708. 17. Juli 1954, 10¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Montage- und Markierpressen. — Hans Rickli, Weidstrasse 4, Grenchen (Schweiz).
 Nr. 87709. 19. Juli 1954, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Zitronensaft. — Jenosa AG., Bellerivestrasse 3, Zürich 8 (Schweiz).
 Nr. 87710. 17. Juli 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 71 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen (Schweiz).
 Nr. 87711. 17. Juli 1954, 11 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Etuis. — Charles-J. Rickli, Grand'Rue 32, Montreux (Suisse).
 Nr. 87712. 17. Juli 1954, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kompressor-Aggregat. — Carl Lott, Brunastrasse 60, Zürich 2 (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
 Nr. 87713. 17. Juli 1954, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sport-, Reise- und Trainings-Säcke. — Jakob Olear, Wyssgasse 10, Zürich 4 (Schweiz).
 Nr. 87714. 19. Juli 1954, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boutons de manchettes. — SIMBA S.A., rue de la Synagogue 40, Genève (Suisse).
 Nr. 87715. 19. Juli 1954, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Putzstein für Metall. — Emil Heller, Rorschacherstrasse 57, St. Gallen (Schweiz).
 Nr. 87716. 19. Juli 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Direktsiphon für Toilettenabläufe. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87717. 19. Juli 1954, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Siphon-Anschlussbecher für Gussbecken. — Adolf Tribelhorn, Eggstrasse 2, Oberengstringen (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87718. 19. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rucksackgestell. — A. Fink vorm. Hanhart & Co., Obere Bahnhofstrasse 422, Diessenhofen (Thurgau, Schweiz).
 Nr. 87719. 20. Juli 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielwaren (Puzzle). — Hanns Winkler, Münsterberg 13, Basel (Schweiz).
 Nr. 87720. 20. Juli 1954, 11¼ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Marktstände. — Franz Wyder-Müller, Stollbergstrasse 18, Luzern (Schweiz).
 Nr. 87721. 20. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Handflaumer. — M. Bächli-Betschmann, Bremgartnerstrasse 92, Dietikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.
 Nr. 87722. 21. Juli 1954, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tisch. — Cuenin & Co., Korbwarenfabrik, Kirchberg (Bern, Schweiz).
 Nr. 87723. 21. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schutzverdeck für Traktorenmotor. — Bucher-Guyer AG., Maschinenfabrik, Niederweningen (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87724. 21. Juli 1954, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper für Kilometerzähler. — Emil Fässler, rue Liotard 45, Genève (Schweiz).
 Nr. 87725. 22. Juli 1954, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reklameartikel. — Ernst Lang, Bederstrasse 51, Zürich (Schweiz).
 Nr. 87726. 22. Juli 1954, 10 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Atlas universel. — Line Borloz, Maupas 87, Lausanne (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
 Nr. 87727. 22. Juli 1954, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zigarettenetui. — Friedrich Würsel, Marenstrasse 67, Trimbach bei Olten (Schweiz).
 Nr. 87728. 22. Juli 1954, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sparwischer. — Frau Emma Baltensperger, Sand 464, Bad Ragaz (St. Gallen, Schweiz).
 Nr. 87729. 22. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — Möbelfabrik Georg Läubli AG., Wilen-Sarnen (Obwalden, Schweiz).
 Nr. 87730. 22. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 13 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — Möbelfabrik Georg Läubli AG., Wilen-Sarnen (Obwalden, Schweiz).

- Nr. 87731. 22. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Schlafzimmermöbel. — Möbelfabrik Georg Läubli AG., Wilen-Sarnen (Obwalden, Schweiz).
 Nr. 87732. 23. juillet 1954, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Sacs pour fruits et produits alimentaires. — E. Delacretaz, route de Chêne 28, Genève (Suisse).
 Nr. 87733. 23. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinder-Kombimöbel. — Karl Keiser, Breisacherstrasse 117, Basel (Schweiz).
 Nr. 87734. 23. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Regen- und Windschutzbekleidung; Regenmäntel. — Franz Stegmaier, Zwinglistr. 13, St. Gallen (Schweiz).
 Nr. 87735. 24. Juli 1954, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klappbett-Möbel. — Emil Bolleter, Feldstrasse 36, Thalwil (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87736. 24. Juli 1954, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatzlauf zu Karabiner Mod. 1911 und 1931 und Gewehr 1911. — Max Vogel, Blumenaustrasse 43, Schaffhausen (Schweiz).
 Nr. 87737. 26. Juli 1954, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kindernachttopf. — Rudolf Wick, Segantinistrasse 5, St. Gallen (Schweiz).
 Nr. 87738. 26. juillet 1954, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Guichet métallique permettant l'aération de parois en béton armé translucide. — Aubert & Pitteloud, quai de Jurigoz, Lausanne (Suisse).
 Nr. 87739. 26. juillet 1954, 18 h. — Cacheté. — 12 dessins. — Organes et parties décorées de mouvements d'horlogerie. — J. Estoppey-Reber & Co. S.A., rue des Armes 7, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Kœlliker, Bienne.
 Nr. 87740. 26. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Damentaschen. — von Däniken & Mettler AG., Lederwarenfabrik, Goldau (Schwyz, Schweiz).
 Nr. 87741. 26. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Ampullenschachtel; Musterversandschachtel; Faltschachtel. — E. Suter AG., Waldeggstrasse 27, Liebfeld-Bern (Schweiz).
 Nr. 87742. 26. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Käse. — Lustenberger & Dürst AG., Käseexport, Cham (Zug, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
 Nr. 87743. 27. Juli 1954, 8 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Divandeecken und Bettüberwürfe. — Intes AG., Weberei, Tesserete (Tessin, Schweiz).
 Nr. 87744. 27. Juli 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etiketten. — Maggi AG., Kempttal (Schweiz).
 Nr. 87745. 27. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Geographische Karten. — Viktor E. Schaerer, Koppigen (Bern, Schweiz).
 Nr. 87746. 28. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Kinderspielzeug (Giraffen). — Leonie Sorg, Niklausstrasse 3, Zürich 6; und Verena Knobel, Bahnhofstrasse, Elgg (Zürich, Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
 Nr. 87747. 29. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schulpult. — Fritz Murralt, Schreinerei, Kalchmatt, Lauperswil (Bern, Schweiz).
 Nr. 87748. 29. Juli 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wascheilhaken. — Ernst Schiess, Rüttschistrasse 20, Zürich 10/37 (Schweiz).
 Nr. 87749. 29. Juli 1954, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etui für Teilstrecken-Abonnement. — Ernst Schiess, Rüttschistrasse 20, Zürich 10/37 (Schweiz).
 Nr. 87750. 29. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kandelaberaufsatzleuchte. — J. Huber, Ing., Metallbau, Männedorf (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87751. 29. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Menu- und Anschlagkästchen. — J. Huber, Ing., Metallbau, Männedorf (Zürich, Schweiz).
 Nr. 87752. 29. Juli 1954, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Diffusor für Fluoreszenz-Leuchte. — BELMAG Zürich Beleuchtungs- und Metallindustrie AG., Bubenbergstrasse 10, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
 Nr. 87753. 30. Juli 1954, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Holzbortteil für Schultisch. — Robert Kyburz, Trois-Portes 65, Neuchâtel (Schweiz).
 Nr. 87754. 30. Juli 1954, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeltpflock. — Willi Sutter, Franklinstrasse 31, Zürich 11/50 (Schweiz).
 Nr. 87755. 30. Juli 1954, 17 Uhr. — Versiegelt. — 17 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien. — Fitz & Co., Gais (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
 Nr. 87756. 30. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Möbelstoffe. — A. Tiselhauser & Co., Bühler (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
 Nr. 87757. 30. luglio 1954, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Dispositivo di chiusura per classeur. — Vittorio Giannini, via Sindacatori 22, Massagno (Ticino, Svizzera). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.
 Nr. 87758. 30. Juli 1954, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Catgut. — Bohny & Co. AG., Clarastrasse 6, Basel 5 (Schweiz).
 Nr. 87759. 30. Juli 1954, 18¼ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kontrollschildhalter für Fahrräder. — INJECTA AG., Teufenthal (Aargau, Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
 Nr. 87760. 30. Juli 1954, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stallfenster. — Karl Kirshner, Kirchstrasse 2, Gerlingen über Stuttgart-Feuerbach (Deutschland). Vertreter: Jos. Aeschlimann, Goldwil.
 Nr. 87761. 31. Juli 1954, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschaltung zu Fluoreszenz-Vorschaltgerät (Handlampe). — Paul Brunner, Erlenstrasse 98, Basel (Schweiz).
 Nr. 87762. 31. Juli 1954, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Möbel (Feldstuhl). — Henri Reithaer, Habüel 825, Herrliberg (Zürich, Schweiz).

II. Abteilung II^a Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^a Partie III^a Parte

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 68897. 19 avril 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Bouchon entonnoir. — Hermann Nigg, vins en gros, Sion (Suisse); enregistrement du 20 juillet 1954.
 Nr. 69195. 15 juin 1944. — (III^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Comparateur pour échappement à ancre (outil d'horlogerie). — Marcel Aubert-Quartier, rue Dufour 58, Bienne (Suisse); enregistrement du 26 juillet 1954.

Nr. 69207. 17. Juni 1944. — (III^e période 1954/1959). — 2 dessins. — Etiquettes. — **Schenk S.A.**, Rolle (Suisse). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 22 juillet 1954.

Nr. 69282. 28. Juni 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Reiswellenbinder. — **Fritz Moning**, Bielstrasse, Lyss (Schweiz); registriert den 27. Juli 1954.

Nr. 69333. 7. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Hühneraugen- und Hornhautbeseitigungsstift. — **Laboratorium Pharma Würtz**, Hardstrasse 29, Birsfelden (Schweiz); registriert den 28. Juli 1954.

Nr. 69367. 15. Juli 1944. — (III. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Karton-schachtel. — **Oscar Traber**, Bahnhofstrasse, Amriswil (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78473. 16. Mai 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Polierscheibenhalter für Zahnärzte. — **Dr. Roland Weber**, chemin Croix-Rouges 2, Lausanne (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78531. 17. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78556. 23. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Flaschen. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78557. 23. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Zur Aufnahme von Nähmaschinen bestimmter Schraubstock. — **Alfred Selär**, Alpenstrasse 1, Grenchen (Schweiz); registriert den 30. Juli 1954.

Nr. 78573. 27. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Briefumschläge. — **Hans Spycher**, Krauerstrasse 4, Gerliswil-Emmenbrücke (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78583. 28. Juni 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78607. 1. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Gefäss zur Aufnahme von Genussmitteln aller Art. — **Lateltin AG.**, Haldenstrasse 31, Zürich 3 (Schweiz); registriert den 22. Juli 1954.

Nr. 78632. 5. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Sportbrille. — **Werner Küpfer-Gafner**, Neuheiten, Egg (Zürich, Schweiz); registriert den 21. Juli 1954.

Nr. 78641. 7. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Ueberkleid. — **H. Hess & Cie.**, Herrenkleiderfabrik, Amriswil (Schweiz); registriert den 22. Juli 1954.

Nr. 78651. 8. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 5 Muster. — Zigarreneinzelpackungen. — **Aktiengesellschaft Liewen & Co.**, Zigarrenfabrik, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 21. Juli 1954.

Nr. 78652. 8. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 5 Modelle. — Zigarreneinzelpackungen. — **Aktiengesellschaft Liewen & Co.**, Zigarrenfabriken, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 21. Juli 1954.

Nr. 78653. 8. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Spannreif. — **Stebler-Saner**, Metallwarenfabrik, Nunningen (Solothurn, Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78671. 8. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Luftreifenrad. — **Fiseher, Siegrist & Co.**, Metallwarenfabrik, Meisterschwanden (Aargau, Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78672. 9. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Holzschnitzereien. — **A. Duforêt-Schild**, Brienz (Bern, Schweiz); registriert den 29. Juli 1954.

Nr. 78678. 12. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Muster. — Gewebe. — **Tuchfabrik Schaffhausen AG.**, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 26. Juli 1954.

Nr. 78682. 13. Juli 1949. — (II^e période 1954/1959). — 1 modèle. — Axe pour pédalier de cycles. — **Bœhm Félix et ses Fils S. à r. l.**, rue basse des Rives 16, St-Etienne (Loire, France). Mandataire: Marius Cretegnny, Lausanne; enregistrement du 28 juillet 1954.

Nr. 78684. 14. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Muster. — Etikette für Weinflaschen. — **C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft**, Leimbachstr. 33, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78689. 14. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 4 Modelle. — Kompot-schüssel, Teller, Butterbehälter, Obstschale. — **Sklárny Inwald, národní podnik**, Teplice (Tschechoslowakei). Vertreter: J. Spälty, Zürich; registriert den 29. Juli 1954.

Nr. 78692. 15. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Aufziehvorrichtung zu Kühlerjalousie für Autos. — **A. Fink vorm. Hanhart & Co.**, Basadingerstrasse 328, Diessenhofen (Thurgau, Schweiz); registriert den 22. Juli 1954.

Nr. 78729. 20. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Gebiss-einlage. — **Joscf Martin**, Rudolf-Strasse 15, Winterthur 8 (Schweiz); registriert den 29. Juli 1954.

Nr. 78762. 25. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 22 Muster (von 41). — Jacquarddrilchgewebe. — **Gungelmann & Cie. AG.**, Langenthal (Schweiz); registriert den 2. August 1954.

Nr. 78793. 29. Juli 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Nr. 78849. 9. août 1949. — (II^e période 1954/1959). — 38 modèles. — Articles de bijouterie. — **Gay Frères S.A.**, rue des Glacis-de-Rive 12, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 23 juillet 1954.

Nr. 78887. 16. August 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 1 Modell. — Beleuchtungskörper. — **Raimondi AG.**, Delphinstrasse 5, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 22. Juli 1954.

Nr. 78985. 5. September 1949. — (II. Periode 1954/1959). — 2 Modelle. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.**, Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz); registriert den 29. Juli 1954.

Nr. 79416. 18. novembre 1949. — (II^e période 1954/1959). — 1 dessin. — Etiquette pour bouteille à vin. — **Mont d'Or S.A.**, Sion (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 20 juillet 1954.

Nr. 87705. 16. Juli 1954. — (II. und III. Periode 1959/1969). — 1 Modell. — Scharnier zu Zeitschriftenumschlag. — **Wilhelm Frech**, Murteustrasse 37, Bern (Schweiz); registriert den 20. Juli 1954.

Neuer Vertreter Nouveau mandataire Nuovo mandatario

Nr. 79416. — A. Bugnion, Genève.

Lösungen Radiations Radiazioni

Nr. 62827. — 1 Muster. — Etikette.

Nr. 62828. — 1 Muster. — Beutel für Gesichts-Pulver.

Nr. 62831. — 1 Muster. — Blatt zu Aktien- und Anteilscheinbuch.

Nr. 62841. — 2 Modelle. — Käsepackungen.

Nr. 62842. — 2 Muster. — Etiketten für Käsepackungen.

Nr. 62846. — 1 Modell. — Brandsohle für Schuhe.

Nr. 62849. — 1 Muster. — Blatt zu Anwesenheits- und Stimmrechtstabelle für Aktiengesellschaften.

Nr. 62859. — 1 Muster. — Buchhaltungsbuch für das Autotransportgewerbe.

Nr. 62862. — 4 Muster. — Dosen-Etiketten.

Nr. 62865. — 1 modèle. — Bandages pour roues de véhicules.

Nr. 62866. — 1 Modell. — Messer für Fleischhackmaschinen.

Nr. 62867. — 2 Modelle. — Für den Einbau von Elektromotoren oder Gram-mophon-Plattenschneidern bestimmte Truhen.

Nr. 62869. — 1 modèle. — Pochette pour automobiles.

Nr. 62873. — 1 Modell. — Kasten für Kinderwagen.

Nr. 62879. — 1 Muster. — Kochbücher.

Nr. 62881. — 1 modèle. — Carter-poignée pour rasoir électrique.

Nr. 62891. — 1 Muster. — Etikette für Käsepackung.

Nr. 62892. — 1 Modell. — Etikette für Käsepackung.

Nr. 62897. — 1 Muster. — Verzierung für Fahrradbestandteile.

Nr. 68894. — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie.

Nr. 68895. — 1 modèle. — Etui d'emballage et d'exposition pour pièces d'horlogerie et de bijouterie.

Nr. 68903. — 1 Modell. — Anlauflocke zu Universalmesserkopf.

Nr. 68904. — 2 Modelle. — Waschküchen-Sinkkasten.

Nr. 68905. — 1 Modell. — Zähler- und Schaltuhrenträger.

Nr. 68912. — 21 Modelle. — Spielwaren.

Nr. 68917. — 3 modèles. — Boîte à poudre et étuis pour rouge à lèvres.

Nr. 68920. — 1 Modell. — Teppichgewebe.

Nr. 68929. — 1 Modell. — Windschutz- und Verdunkelungsapparat.

Nr. 68930. — 1 Muster. — Aufklebestreifen.

Nr. 68931. — 1 Muster. — Metallreiter.

Nr. 68932. — 1 Muster. — Buchungsbeleg.

Nr. 68941. — 3 Modelle. — Holzschreibtisch.

Nr. 68961. — 419 Muster. — Stickereien.

Nr. 68983. — 10 dessins. — Signes horaires pour cadrans.

Nr. 78125. — 1 Modell. — Handreiniger.

Nr. 78126. — 2 Modelle. — Elektrische Stuhlampen.

Nr. 78127. — 2 Muster. — Elastische Einfaßbänder, insbesondere für Korsette usw.

Nr. 78128. — 1 modèle. — Boîtes à pâtisserie pour restaurants, cafés, tea-rooms, ménages, etc.

Nr. 78129. — 1 Modell. — Maschine für die Werkzeugschleiferei.

Nr. 78130. — 1 Modell. — Zimmertüre.

Nr. 78132. — 1 Modell. — Steinschrauben-Hülsen.

Nr. 78133. — 1 modèle. — Suspension pour tubes d'éclairage fluorescents.

Nr. 78134. — 3 modèles. — Boîtes à films.

Nr. 78135. — 1 Modell. — Reinigungsbürste.

Nr. 78136. — 1 Modell. — Nussknacker.

Nr. 78137. — 4 Modelle. — Berufsschürze; Jupe-Schürze; Kinderschlupf-Schürzchen.

Nr. 78138. — 1 Modell. — Patronenlagerreiniger.

Nr. 78142. — 1 Modell. — Schleifgerät für Rasierklingen.

Nr. 78146. — 306 Muster. — Stickereien.

Nr. 78147. — 1 Modell. — Hagelschutzvorrichtung.

Nr. 78148. — 1 Modell. — Pfanne.

Nr. 78149. — 1 Modell. — Huthalter.

Nr. 78150. — 1 Modell. — Hut- und Taschenhalter.

Nr. 78151. — 1 Modell. — Gartenstuhl.

Nr. 78152. — 1 Modell. — Wasserwaage.

Nr. 78153. — 1 modèle. — Patin à roulettes.

Nr. 78155. — 1 Modell. — Telephonbuchzeichen.

Nr. 78156. — 5 Modelle. — Aufhängehaken zum Ankleben.

Nr. 78158. — 1 modèle. — Monture métallique de store en toile.

Nr. 78159. — 1 Modell. — Manicure-Artikel zur Erleichterung des Bemalens von Fingernägeln.

Nr. 78161. — 1 Modell. — Hosenspanner.

Nr. 78162. — 17 Muster. — Wimpel.

Nr. 78165. — 2 Modelle. — Beutelpackung; Hülsenpackung.

Nr. 78167. — 1 Modell. — Büchsenöffner.

Nr. 78168. — 1 Modell. — Schuhabsatz.

Nr. 78170. — 1 Modell. — Schleifgerät für Rasierklingen.

Nr. 78171. — 3 Modelle. — Sitzmöbel und Tisch.

Nr. 78172. — 6 Muster. — Gewebe.

Nr. 78173. — 1 Modell. — Traggerät.

Nr. 78175. — 3 Modelle. — Hülse für Fieberthermometer; Behälter für Zahnbohrer.

Nr. 78177. — 5 Modelle. — Betten für Säuglinge, Kinder und Erwachsene.

Nr. 78179. — 2 modèles. — Manteau.

Nr. 78183. — 1 Modell. — Hausapotheke.

Nr. 78185. — 1 modèle. — Manteau-capuchon pour enfant.

Nr. 78186. — 9 Muster. — Hosenträger.

Nr. 78187. — 1 Modell. — Staniolteebeutel-service.

Nr. 78188. — 2 Modelle. — Messerkopf für Holzbearbeitungsmaschinen; Einstell- und Auswuchtlehre.

Nr. 78189. — 2 Muster. — Sockenhalter.

Nr. 78190. — 34 Muster. — Stickereien.

Nr. 78191. — 1 modèle. — Bouton pour manchette.

Nr. 78192. — 3 Modelle. — Ständer mit Sonnenschirm; Strandmöbel mit Sonnendach.

Nr. 78193. — 1 Modell. — Wäscheklammer.

Nr. 78195. — 1 dessin. — Etiquette.

Nr. 78196. — 2 disegni. — Orario grafico ferroviario.

Nr. 78197. — 2 Modelle. — Schlüsselschilder für Möbel.

Nr. 78235. — 2 modèles. — Garnitures.

Nr. 78236. — 1 Modell. — Schuhabsatzpresse.

Nr. 78288. — 2 modèles. — Indicateurs de direction pour véhicules à moteur.

Nr. 81615. — 1 Modell. — Automatischer Besenhalter. (Gelöscht infolge Verzichtleistung vom 20. Juli 1954.)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 151857. Date de dépôt: 28 mai 1954, 20 h.
Compagnie des Freins et Signaux Westinghouse, rue de la Ville l'Evêque, 16, Paris (France). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 82760 de The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited, Londres, qui a changé entretemps son nom en Westinghouse Brake and Signal Company Limited. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mai 1954.

Appareils relatifs aux freins de chemins de fer, appareils à transmettre des signaux sur les trains de chemins de fer, pompes et autres machines (machines agricoles non comprises); matériel fixe ou roulant de chemin de fer, locomotives et rails; tous articles relatifs aux redresseurs de courants électriques et appareils ou accessoires de chauffage pour chemins de fer, tous objets et produits relatifs au chauffage et au conditionnement des locaux et à la signalisation routière, minière, aérienne, maritime, ainsi que des appareils ou organes dits redresseurs ou amplificateurs d'ondes électro-magnétiques et freins pour tous véhicules.



Nr. 151858. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1954, 20 Uhr.
Roth & Co., Aarburgerstrasse 568, Zofingen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Herren- und Damensportbekleidung.

FLEXITEX

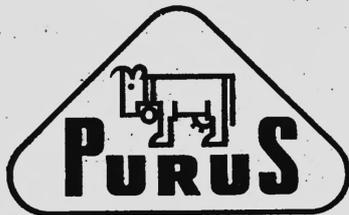
Nr. 151859. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1954, 10 Uhr.
Peter Gysi, Hardplatz 21, Zürich (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 87018. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Mai 1954 an.

Wasch-, Putz- und Fleckenentfernungsmittel, Mottenschutzmittel.

Pegol

Nr. 151860. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1954, 11 Uhr.
Feinmechanik, Elektro- und Apparatebau, F. Züger, Lehnstrasse 5, St. Gallen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Viehputzapparate.



Nr. 151861. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.
E. Weber & Cie. AG., Limmatstrasse 45, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 82041 von E. Weber & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1954 an.

Tabakfabrikate aller Art.

SOLO

Nr. 151862. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.
E. Weber & Cie. AG., Limmatstrasse 45, Zürich (Schweiz).

Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 84471 von E. Weber & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1954 an.

Tabakfabrikate aller Art.

Webstar

Nr. 151863. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1954, 18 Uhr.
E. Weber & Cie. AG., Limmatstrasse 45, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 84588 von E. Weber & Cie., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Mai 1954 an.

Tabakfabrikate aller Art.



Die Marke wird rot, dunkelblau und weiss ausgeführt.

Nr. 151864. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Reinigungs- und Waschmittel.

ADORA

Nr. 151865. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Reinigungs- und Waschmittel.

ARA

Nr. 151866. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kindergriess.

BABY SEMOULETTE

Nr. 151867. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Toilettenartikel, Seifen und Waschmittel.

CAROLINE

Nr. 151868. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

CHARMANT

Nr. 151869. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

FABULA

Nr. 151870. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

GRAZIELLA

Nr. 151871. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinerallee 14, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren.

HIMBO

Nr. 151872. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren.

MELLINA

Nr. 151873. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren, mit Honig zubereitet.

MIELOR

Nr. 151874. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Reinigungs- und Waschmittel.

MIRAL

Nr. 151875. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zuckerwaren.

PERLA

Nr. 151876. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Reinigungs- und Waschmittel.

SAMIN

Nr. 151877. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

SERENATA

Nr. 151878. Hinterlegungsdatum: 22. April 1954, 6 Uhr.
Verband schweiz. Konsumvereine (V.S.K.), Thiersteinallee 14, Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Zucker- und Backwaren.

SOREDO

Nr. 151879. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1954, 17 Uhr.
Merek & Co., Inc., Lincoln Avenue, Rahway (New Jersey, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer
und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel.
Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

RABELLON

N° 151880. Date de dépôt: 28 mai 1954, 19 h.
Léa Soumerai, rue du 31 Décembre 50, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Casquettes de travail pour toutes professions.

 **MECANO**
MARQUE DEPOSEE

Nr. 151881. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1954, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Geerenweg 9,
Zürich 48 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für bautechnische Zwecke.

SIKALITE

Nr. 151882. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 18 Uhr.
«Astra», Fett- & Oelwerke Aktiengesellschaft, Steffisburg (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spelseöl.

solara

N° 151883. Date de dépôt: 23 juin 1954, 18 h.
Nivada S.A., Bündengasse 22, Grenehen (Soleure, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis.

Nivada

AUTO-MAGIC

Nr. 151884. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1954, 18 Uhr.
Vitra G.m.b.H., Kohlenberg 25, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Telephon-Tischchen.

TELEREX

Nr. 151885. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1954, 18 Uhr.
Revere Camera Company, 320 East 21st Street, Chicago (Illinois, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Magnetband-Tonaufzeichnungs- und Wiedergabe-Apparate und
Radioempfänger.

REVERE

Nr. 151886. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1954, 17 Uhr.
Fred Rueff, Freigutstrasse 36, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art und daraus erstellte Kleidungsstücke.

TOPSAIL

Nr. 151887. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 18 Uhr.
The Decca Record Company, Limited, 1 and 3, Brixton Road, London S. W. 9
(Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Grammophone, Radio-Grammophone, Apparate und Instrumente für Ton-
aufnahme und Tonwiedergabe sowie Teile und Zubehör für die vorgenannten
Erzeugnisse; Grammophonplatten und -nadeln.

VOCALION

Nr. 151888. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 20 Uhr.
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis (Wallis, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 83003. Die
Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Juni 1954 an.

Löt- und Schweissmittel.

Aiagin

Nr. 151889. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1954, 18 Uhr.
K. & G. Steinle, Pfälzerstrasse 17, Pforzheim (Deutschland).
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 84595. Die Schutzfrist aus
der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1954 an.
Bleistifte, Füllhalter und Zigarettenspitzen aus Silber und Doublé.



N° 151890. Date de dépôt: 6 juillet 1954, 18 h.
Salesne et Compagnie (S.A.), boulevard de Sébastopol 72, Paris 3^e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous articles se rattachant à la bijouterie et à l'horlogerie.

NOV

*Super
Luxe*

Nr. 151891. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 18 Uhr.
Lang & Cie., Reiden (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art.

GINETTE

Nr. 151892. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 18 Uhr.
Lang & Cie., Reiden (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vorbereitete Handarbeiten aus Textilien aller Art.

NOVO-FIX

Nr. 151893. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1954, 18 Uhr.
Lang & Cie., Reiden (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne und Zwirne aus Materialien aller Art.

OLYMPIC

N° 151894. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 10 h.
Aux Planteurs réunis S.A., route de Bel-Air 1, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Huile d'arachide pure.

SPÉCIALE F

N° 151895. Date de dépôt: 9 juillet 1954, 19 h.
Chevrier-Huot-Didelot, rue Vivienne 51, Paris 2^e (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits de bijouterie, joaillerie, y compris les boîtiers de montres en
métaux précieux.



Nr. 151896. Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1954, 6 Uhr.
L. Abraham & Co. Seiden-AG., Claridenstrasse 25, Zürich 22 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Reinseiden- und Kunstseidengewebe.

SABRA

N° 151897. Date de dépôt: 12 juillet 1954, 6 h.
Edouard Dubied et Cie, société anonyme, Couvet (Neuchâtel, Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication
des produits de la marque N° 99612. Le délai de protection résultant du
renouvellement court depuis le 12 juillet 1954.

Machines de l'industrie textile et plus spécialement machines à tricoter, aiguilles
de machines à tricoter, accessoires pour machines à tricoter et pièces détachées
pour machines à tricoter. Filés de toutes matières textiles soit de provenance
animale, soit végétale. Machines à coudre, accessoires, pièces détachées et
aiguilles pour les dites. Machines-outils, accessoires et pièces détachées pour
machines-outils. Appareils et instruments électriques, optiques, de pesage,
de mesurage, de signalisation, de contrôle.

DUBIED

N° 151898. Date de dépôt: 13 juillet 1954, 6 h.
Maurice Pellissier, Bex (Vaud, Suisse). — Marque de commerce.

Café sans caféine.

CALMA

N° 151899. Date de dépôt: 12 juillet 1954, 18 h.
I. B. Kleinert Rubber Company, 485 Fifth Avenue, New-York (U.S.A.).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
N° 84094. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
le 12 juillet 1954.

Couvre-vêtements; stores contre la pluie et rideaux de fenêtres en pièces de
tissus imperméables; culottes hygiéniques pour bébés, gaines sous forme de
pantalons de dessous et tabliers sanitaires.

SOFTTEX

N° 151900. Date de dépôt: 13 juillet 1954, 18 h.
Sofia Franceseo, viale San-Martino 182, Messine (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres et parties de
montres, étuis de montres.

SAVING

N° 151901. Date de dépôt: 13 juillet 1954, 17 h.
Laboratoire Brun, rue de la Croix-d'Or 29, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

BXR

N° 151902. Data del deposito: 14 luglio 1954, ore 14.
Galvanelli Giuseppe & Zanatta Guido, via Ponte Nuovo 3, Vicenza (Italia).
Marca di fabbrica e di commercio.

Faseie inesse, bracciali, collane, anelli, bigiotteria in genere.

F. O. G. Z.

Nr. 151903. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1954, 18 Uhr.
Bally Schuhfabriken AG., Schönenwerd (Schweiz). — Fabrikmarke.

Schuhwaren.



N° 151904. Date de dépôt: 15 juillet 1954, 10 h.
Dr. A. Wander S.A., Berne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques, drogues
pharmaceutiques.

NOVALUCOL

N° 151905. Date de dépôt: 14 juillet 1954, 18 h.
Laboratoire Pharmacologique S.A., avenue de la Gare 2, chez D^r Garin,
Rolle (Vaud, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produit spécialisé utilisé comme émoussant pendant la cuisson des aliments.

DEVORA

Nr. 151906. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1954, 14 Uhr.
Max E. A. Müller, Rebbelgstrasse 36, Ennethaden (Aargau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tonaufnahme- und Wiedergabe-Geräte und dazugehörige Tonträger.

VOICE-O-GRAPH

Nr. 151907. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1954, 19 Uhr.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. Sehenker-Winkler, Geerenweg 9,
Zürich 48 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der
Marke Nr. 84212. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juli
1954 an.

Kitte, elastische Massen, Anstrichprodukte, Klebemittel, Imprägnierungs-
mittel, Härtmittel usw.

Igas

Nr. 151908. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 20 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoff-Industrie;
Anilin-, Alizarin- und andere Farbstoffe.

FADEX

Nr. 151909. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 15 Uhr.
Bacher AG., Baselstrasse 28—32, Reinaeh (Basel-Land, Schweiz).
Fabrikmarke.

Wetterfeste Dispersionsfarbe auf Kunststoffbasis für Holz und Mauerwerk.



N° 151910. Date de dépôt: 16 juillet 1954, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

ARMAZAL

N° 151911. Date de dépôt: 16 juillet 1954, 10 h.
Laboratoires Om Société Anonyme, rue du Vieux-Billard 25, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires.

VALERAMIDE - OM

Nr. 151912. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1954, 11 Uhr.
Ad. Bühlmann Heizungen AG., Seestrasse 354, Zürich 2 (Schweiz).
Fabrikmarke.

Elektrische Heizvorrichtung an einem eine Flüssigkeit enthaltenden Heiz-
körper.



N° 151913. Date de dépôt: 16 juillet 1954, 19 h.
Sofia Francesco, viale San-Martino 182, Messine (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres et parties de
montres, étuis de montres.

LOVER

Berichtigung — Rectification
(SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1954)

Marke Nr. 151438. — Die Firmabezeichnung der Markeninhaberin lautet
richtig Packard Motor Car Company.

Transfert de siège — Sitzverlegung

Marque N° 97651. — NEOS DENTAL Ernest Klein, Genève (Suisse). — Siège
transféré à Münchaldenstrasse 19, Zurich (Suisse). — Enregistré le 28 juillet
1954.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 134834. — Montres HELVETIA Société d'Horlogerie La Générale,
Bienna (Suisse). — Transmission à G. Rosenmayr & Co., Uhren- und Furni-
turgrosshandel, Schwarzspanierstrasse 20, Wien IX (Oesterreich). —
Eingetragen den 27. Juli 1954.

Marke Nr. 146171. — Janos Oscar Plesch, Châtelard-Montreux (Schweiz). —
Uebertragung an Dr. Peter Hariolf Plesch, University College of North
Staffordshire, Keele (Staffordshire, Grossbritannien). — Eingetragen den
26. Juli 1954.

Marke Nr. 149155. — Bayerische Minimax Gesellschaft mit beschränkter
Haftung, München (Deutschland). — Uebertragung an Minimax Aktien-
gesellschaft, Stuttgart (Deutschland). — Eingetragen den 26. Juli 1954.

Renoncement à la protection en Suisse de la marque internationale N° 178185

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle
du 20 juillet 1954, la maison B. Varekamp, handelende onder de firma Handels-
luis Varekamp, à La Haye (Pays-Bas), titulaire de la marque internationale
N° 178185 a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré
au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 26 juillet 1954.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Telexverkehr mit den Niederlanden; Taxe

(PTT) Ab 1. August 1954 wird die Taxe für Fernschreibverbindungen mit
den Niederlanden herabgesetzt, und zwar von Fr. 3.15 auf Fr. 2.55 für die ersten
drei Minuten und von Fr. 1.05 auf Fr. 0.85 für jede weitere Minute.

184. 10. 8. 54.

Service télex avec les Pays-Bas; taxe

(PTT) La taxe des communications télex échangées avec les Pays-Bas
a été réduite et portée le 1^{er} août 1954 de 3 fr. 15 à 2 fr. 55 pour les trois pre-
mières minutes et de 1 fr. 05 à 0 fr. 85 pour chaque minute supplémentaire.

184. 10. 8. 54

Servizio telex con i Paesi Bassi; tassa

(PTT) A decorrere dal 1° di agosto 1954, la tassa per le comunicazioni
telex che si scambiano con i Paesi Bassi sarà ridotta da Fr. 3.15 a Fr. 2.55
per i primi tre minuti e da Fr. 1.05 a Fr. 0.85 per ogni minuto in più.

184. 10. 8. 54.

Gesandtschaften und Konsulate

Légations et consulats — Legazioni e consolati

Herr José Luiz Archer hat dem Bundesrat am 13. Juli 1954 sein Beglaubig-
ungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Mi-
nister von Portugal bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Der Bundesrat hat davon Kenntnis genommen, daß der Amtsbereich des
Konsulates der Argentinischen Republik in Genf sich über die Kantone Bern,
Freiburg, Solothurn, Waadt, Wallis, Neuenburg und Genf erstreckt.

Der Bundesrat hat Herrn José Jesus Sanchez Carrero, Berufskonsul der
Republik von Venezuela in Zürich, mit Amtsbefugnis für die ganze Schweiz,
das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Antônio Roberto de Arruda Botelho, Berufs-
Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Brasilien in Genf, mit Amts-
befugnis für die Kantone Bern, Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg und
Genf, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Keiichi Tatsuke, Generalkonsul von Japan in
Genf, mit Amtsbereich für die ganze Schweiz, das Exequatur erteilt.

184. 10. 8. 54.

M. José Luiz Archer a remis au Conseil fédéral, le 13 juillet 1954, les
lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre pléni-
potentiaire du Portugal près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de la nouvelle juridiction du consulat de la
République argentine à Genève qui s'étendra dorénavant aux cantons de Berne,
Fribourg, Soleure, Vaud, Valais, Neuchâtel et Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. José Jesus Sanchez Carrero,
nommé consul de carrière de la République du Venezuela à Zurich, avec juri-
diction sur toute la Suisse.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Antônio Roberto de Arruda
Botelho, nommé consul général de carrière des Etats-Unis du Brésil à Genève,
avec juridiction sur les cantons de Berne, Fribourg, Vaud, Valais, Neuchâtel
et Genève.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Keiichi Tatsuke nommé
consul général du Japon à Genève, avec juridiction sur toute la Suisse.

184. 10. 8. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

Die neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammen-
stellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Ver-
bände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden
Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in
deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom
Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Durch Gerichtsurteil

wurde der Witwe eines Verunfallten eine Entschädigung von Fr. 121 424.— für den Verlust ihres Gatten zugesprochen. In einem anderen Fall betrug die Haftpflichtentschädigung für lebenslängliche Invalidität eines Familienvaters sogar rund Fr. 272 504.—. Obige Beträge übersteigen die übliche Versicherungssumme der Motorfahrzeug-Haftpflicht-Police!

LLOYD'S

decken bei mäßiger Prämie zusätzlich zu Ihrer Irgendwo abgeschlossenen Auto-Haftpflicht-Police

1 Million Franken

Police sofort greifbar bei

J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

Torgasse 2 (Haus Odeon) Bellevueplatz

Bitte Fahrzeug, PS, bisherige Deckungssummen angeben.

Amtliches Inventar — Rechnungsruf

In Sachen des Nachlasses des am 25. November 1953 verstorbenen

Jozsef Kara

Kürschnermeister, geboren 1877, ungarischer Staatsangehöriger, zuletzt wohnhaft gewesen Wasserwerkstrasse 6, Zürich 6, Inhaber des Pelzwarengeschäftes Rennweg 16 in Zürich 1, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtsachen des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. Juni 1954 die Aufnahme eines amtlichen Inventars und die Erbschaftsverwaltung angeordnet worden.

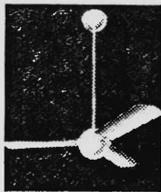
Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluß der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 14. August 1954 der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

NB. Das Pelzwarengeschäft Rennweg 16 bleibt geschlossen und wird nicht mehr weiterbetrieben. Personen, welche Eigentumsrechte an eingelagerten Pelzwaren und Reparaturstücken geltend zu machen haben, haben dies dem unterzeichneten Notariat, ebenfalls innert der Eingabefrist, schriftlich anzumelden.

Zürich 6, den 9. Juli 1954.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.

Der billigste « Airconditioner »



ist unser 12fach regulierbarer
Deckenventilator
Herrliche Kühlung!
Nur 52 Watt Stromverbrauch!
5 Jahre Garantie!
Sofort lieferbar!
Prospekt verlangen!
1,5 m Flügel Durchmesser

Generalvertretung und Service:

ELEKTRAM AG., ZÜRICH 5

Limmatstraße 183

Telephon (051) 42 78 08

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quarta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 1° marzo 1954

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione, accuratamente stampato, è stato compilato in stretta collaborazione con la Sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, preghi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.



Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 8 Zählwerke, Volltext, Kurztext, Datum, Neueste Ausführung, mit Garantie, weil unter Neupreisl.

Anfragen an REBUMA-SUTER Zürich Uetlibergstrasse 350 Tel. 33 66 38

Montreux Eden

150 B. - Das Radehotel - E. Eberhard

Darlehen bis 5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

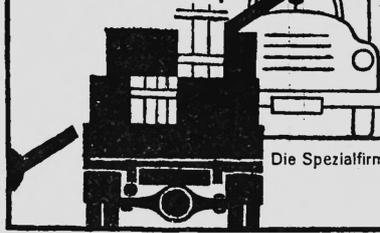
Bank Prokredit Fribourg

INSERTATE im SHAB. haben besten **ERFOLG!**



ALBERT MUTTER

Internationale Transporte



Basel
Rosentalstrasse 70
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit

Deutschland

Kistenfabrik Zug AG., Zug

Wir liefern: Transportkisten für Inland und Export. Gezinkte und verleimte Schreinerkisten. Pallets mit und ohne Aufsteckrahmen. Fachmännliche Beratung. - Telephon (042) 4 33 55 und 56.

Für Artikel aus **Plexiglas** die Spezialfirma

isoplex A G

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehnläferstr. 298

Zuverlässige Packung für Inland und Export ASPHALTPAPIERE PARAFFINPAPIERE

Luft- und wasserdicht mit u. ohne Gewebe-Verstärkung
PACK- u. EINWICKELPAPIERE jeder Art mit und ohne Reklamedruck auch für Verpackungsautomaten
Seidenpapier - WC-Rollen
leistungsfähige Eigenfabrikation

ZIEGLER-HUBER AG., ZÜRICH
Postfach Zürich 31, Telephon (051) 42 22 66

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft».

England

Wiederholung unserer einzigartigen Reise im modernen Schweizer Pullmancar: 18. bis 28. August mit Reims, London, Windsor, Oxford, Stratford-upon-Avon, Blackpool, the English Lake District, Windermere, Yorkshire, Buxton, Derby, Canterbury usw. Fr. 730.—, prima Hotels inbegriffen.

Verlangen Sie sofort kostenlos das ausführliche Programm sowie den reich illustrierten Jahreskalender, der mit seltenen vielen Reisen Ihre Ferienwünsche erfüllen kann.



Ernst Marti AG.
Kallnach, Tel. (032) 8 24 05

Aktiendruck selbst Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Frotscheu Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



Smith-Corona

RUEDIGER NAEGELI
Beethovenstr. 49 / Gartenstr. Zürich, Tel. 27 44 27

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Rue St-Laurent, Lausanne

A vendre immeuble, excellente construction 1915, en bon état - 2 magasins modernes et appartements à loyers très bas - Fr. 600 000. Rapport brut 5,5%. Si achat rapide, un magasin pourrait être occupé éventuellement par l'acheteur.
Ecrire sous chiffre P.V. 61083 L à Publicitas Lausanne.

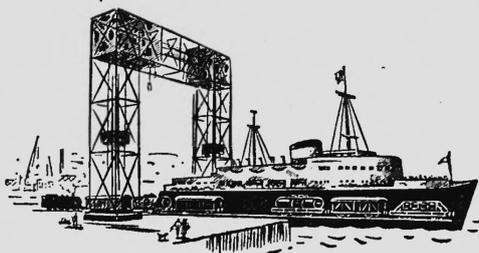
Hermes Ambassador

Universell verwendbare Büro-Schreibmaschine mit bahnbrechenden technischen Neuerungen. Automatischer Papiereinzug mit Distanzregulierung, automatischer Tabulator, Blitzrandsteiler, Front-Stenoblock usw. Modelle mit und ohne automatischen Wagenrückenschub ab Fr. 1040.-.



HERMAG
Hermes-Schreibmaschinen AG.
Zürich, Waisenhausstrasse 2
Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Ferryboat-Verkehr Manchester-Basel



Ohne Umlad bis Basel
Eigene Sammelstelle in Manchester
Einsparung an Verpackungsmaterial
Kurze Reisedauer

Frachtauskünfte erteilt

SPEDITIONS AG., BASEL 13

Rheinhafen St. Johann 2 Telephon (061) 22 79 58